

Akte des Kindes

2025/2026

Foyer scolaire: _____



Service Foyers scolaires
167. rue de Trèves L-2630 Luxembourg

Kind

Sozialversicherungsnummer: _____

Name: _____

Vorname: _____

Geschlecht: Männlich Weiblich Keine Angabe

Geburtsdatum: _____

Geburtsort: _____ Geburtsland: _____

Adresse: Hausnummer: _____ Straße: _____

Postleitzahl: _____ Ort: _____

Land: _____

Nationalität: _____

Kommunikationssprachen mit dem Kind: _____

Schulbildung:

Städtische Schule: Ja Nein Schule: _____ Zyklus: _____

Verpflegung

Menü des Tages Ohne Schweinefleisch Vegetarisch

Feststellungen/Anmerkungen

• Krankheit/Allergie/Meldung/Intoleranz: _____

Bescheinigung: _____

Medikament³: _____

Einschränkung: _____

• Krankheit/Allergie/Meldung/Intoleranz: _____

Bescheinigung: _____

Medikament³: _____

Einschränkung: _____

• Krankheit/Allergie/Meldung/Intoleranz: _____

Bescheinigung: _____

Medikament³: _____

Einschränkung: _____

Sozialpartner

• Einrichtung: _____

Status: beantragt in Arbeit geschlossen

Anmerkung: _____

Kontaktperson

Name, Vorname: _____

@: _____

☎️: _____

- Einrichtung: _____
 Status: beantragt in Arbeit geschlossen
 Anmerkung: _____
 Kontaktperson
 Name, Vorname: _____
 @: _____
 📞🏠: _____
- Einrichtung: _____
 Status: beantragt in Arbeit geschlossen
 Anmerkung: _____
 Kontaktperson
 Name, Vorname: _____
 @: _____
 📞🏠: _____

Status Antragsteller/in auf internationalen Schutz

Status: _____
 Land: _____
 Datum der Bescheinigung: _____
 Anmerkung: _____

Einverständniserklärung für Foto-/Filmaufnahmen

Im Rahmen der pädagogischen Aktivitäten des Foyer scolaire kann es vorkommen, dass Ihr Kind von den Mitarbeitenden fotografiert oder gefilmt wird. Im Zusammenhang mit der pädagogischen Arbeit mit den Kindern in den Foyers scolaires der Stadt Luxemburg kann dieses Material (in Papierform oder auf elektronischem Weg (Internet)) veröffentlicht werden. Gemäß den geltenden Bestimmungen können diese Veröffentlichungen an das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend weitergeleitet werden.

Die Entscheidung, ob Ihr Kind im Rahmen der Aktivitäten des Foyer scolaire fotografiert oder gefilmt werden darf und ob dieses Material in Zusammenhang mit der pädagogischen Arbeit der Foyers scolaires der Stadt Luxemburg veröffentlicht werden darf, obliegt Ihnen.

Bitte teilen Sie uns mit, wozu Sie Ihr Einverständnis erteilen, indem Sie die entsprechenden Kästchen in der folgenden Liste ankreuzen:

1. Verwendung des Materials für interne Zwecke des Foyer scolaire (z. B.: Veranschaulichung der täglichen Aktivitäten im Schülerhort)
2. Weitergabe an die Familien (z. B. an Eltern verteilte Materialien und interne Anwendungen)
3. Verwendung für externe Veröffentlichungen (z. B. Verbreitung der Veröffentlichungen in offiziellen Medien der Stadt Luxemburg und des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend)

Interne Verwendung: Ja Nein Verteilung an Eltern: Ja Nein

Publikationen der Stadt: Ja Nein Soziale Netzwerke: Ja Nein

Verantwortliche ¹

- Beziehung zum Kind: _____ Erziehungsberechtigt: Ja Nein
 Sozialversicherungsnr.: _____
 Name: _____
 Vorname: _____
 Berufliche Tätigkeit: Ja Nein
 Anmerkung: _____

Adresse: Hausnummer: _____ Straße: _____
Postleitzahl: _____ Ort: _____
Land: _____

@: _____

☎: _____ 🏠: _____ 📞: _____

• Beziehung zum Kind: _____ Erziehungsberechtigt: Ja Nein

Sozialversicherungsnr.: _____

Name: _____

Vorname: _____

Berufliche Tätigkeit: Ja Nein

Anmerkung: _____

Adresse: Hausnummer: _____ Straße: _____

Postleitzahl: _____ Ort: _____

Land: _____

@: _____

☎: _____ 🏠: _____ 📞: _____

Übernahme der Anmeldegebühren / Schuldner/in

Sozialversicherungsnr.: _____

Ende des Mitgliedschaftsvertrags CSA⁴: _____

Anmerkung: _____

Berechtigung zur Abholung des Kindes

• Beziehung zum Kind: _____

Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja

Name: _____

Vorname: _____

Minderjährige Person: Ja Nein

Anmerkung: _____

☎: _____ 🏠: _____ 📞: _____

• Beziehung zum Kind: _____

Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja

Name: _____

Vorname: _____

Minderjährige Person: Ja Nein

Anmerkung: _____

☎: _____ 🏠: _____ 📞: _____

• Beziehung zum Kind: _____

Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja

Name: _____

Vorname: _____

Minderjährige Person: Ja Nein

Anmerkung: _____

☎: _____ 🏠: _____ 📞: _____

• Beziehung zum Kind: _____
Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja
Name: _____
Vorname: _____
Minderjährige Person: Ja Nein
Anmerkung: _____
☎: _____ 🏠: _____ 🛠: _____

• Beziehung zum Kind: _____
Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja
Name: _____
Vorname: _____
Minderjährige Person: Ja Nein
Anmerkung: _____
☎: _____ 🏠: _____ 🛠: _____

• Beziehung zum Kind: _____
Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja
Name: _____
Vorname: _____
Minderjährige Person: Ja Nein
Anmerkung: _____
☎: _____ 🏠: _____ 🛠: _____

• Beziehung zum Kind: _____
Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja
Name: _____
Vorname: _____
Minderjährige Person: Ja Nein
Anmerkung: _____
☎: _____ 🏠: _____ 🛠: _____

• Beziehung zum Kind: _____
Berechtigung zur Abholung: Nein Teilweise Ja
Name: _____
Vorname: _____
Minderjährige Person: Ja Nein
Anmerkung: _____
☎: _____ 🏠: _____ 🛠: _____

Formalitäten für das Verlassen des Schülerhorts ²

Achtung:

Kinder, die den Zyklus 2.2 noch nicht abgeschlossen haben, sowie Kinder unter neun Jahren müssen durch eine zur Abholung berechtigte Person abgeholt werden. In Ausnahmefällen und aus triftigen Gründen können die Eltern die Einrichtungsleitung mittels Antrag darum bitten, dass das Kind von einer minderjährigen Person vom Schülerhort abgeholt werden darf (siehe Hinweise 6.4.).

Verlassen mit Begleitung:

Ich möchte nicht, dass mein Kind den Foyer scolaire allein verlässt. Ich verpflichte mich, mein Kind abzuholen oder von einer ermächtigten Person abholen zu lassen und übernehme dafür die volle Verantwortung.

Alleiniges Verlassen :

Ich gestatte dem Foyer scolaire, mein Kind ohne Begleitung gehen zu lassen, und übernehme die volle Verantwortung dafür (ausschließlich für Kinder ab den Schulklassen des Zyklus 3.1 oder für Kinder ab dem 9. Lebensjahr möglich).

Mit Begleitung

Anmerkung: _____

Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag

Nur mit Einverständnis der Eltern

Anmerkung: _____

Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag

Allein

Anmerkung: _____

Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag

Aktioun Bambësch

Falls mein Kind an der „Aktioun Bambësch“ teilnimmt, die während der Schulferien vom Service CAPEL organisiert wird, gilt Folgendes: Das pädagogische Personal des Service CAPEL trägt an den für die Ferienaktivitäten vorgesehenen Tagen und zu den dafür vorgesehenen Zeiten die Verantwortung für mein Kind. Mein Kind steht zu dem oben genannten Zeitpunkt also unter der alleinigen Verantwortung des pädagogischen Personals des Service CAPEL.

Ich habe die Arbeitsvorschriften der Foyers scolaires der Stadt Luxemburg zur Kenntnis genommen und ermächtige das pädagogische Personal, im Falle eines medizinischen Vorfalles oder Unfalls die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen (z. B. einen Krankenwagen zu rufen), das Kind so schnell wie möglich zu behandeln und die unter dem obigen Abschnitt Feststellungen/Anmerkungen genannte/n Person/en zu benachrichtigen.

Die Aktivitäten der Foyers scolaires werden auf Grundlage des Gesetzes über die Organisation des Grundschulunterrichts (loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental) organisiert.

Ich erkläre mich ausdrücklich damit einverstanden, dass die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg die in diesem Formular bereitgestellten Daten sowie die zu einem späteren Zeitpunkt übermittelten Daten gemäß der geltenden Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten verarbeitet, um die ihr durch das vorstehende Gesetz über die Organisation des Grundschulunterrichts übertragenen Aufgaben zu erfüllen und eine angemessene Betreuung sowie die Sicherheit des Kindes im Foyer scolaire und während der in dessen Rahmen organisierten Aktivitäten zu gewährleisten. Ich nehme zur Kenntnis, dass ein nicht vollständig ausgefülltes Formular die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg dazu berechtigt, die Aufnahme meines Kindes in den Foyer scolaire abzulehnen.

Ferner nehme ich zur Kenntnis, dass ich für falsche bzw. fehlende Informationen haftbar gemacht werden kann.

Zusätzliche Informationen:

Die vorstehenden personenbezogenen Daten werden gemäß der geltenden Gesetzgebung gespeichert. Dies gilt insbesondere in Bezug auf den Chèque-Service Accueil.

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg: 42, place Guillaume II, L-1648 Luxembourg.

Sie haben ein Recht auf Auskunft, Berichtigung und Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten. Sie können diese Rechte ausüben, indem Sie sich postalisch unter der oben genannten Adresse oder per E-Mail (DPO@vdl.lu) an die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg wenden.

Sie haben jederzeit das Recht, Ihre Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widerrufen bzw. Widerspruch gegen die Verarbeitung einzulegen. In diesem Fall behält sich die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg das Recht vor, Ihr Kind vom Foyer scolaire auszuschließen.

Sie haben außerdem das Recht, Beschwerde bei der Nationalen Kommission für den Datenschutz (<https://cnpd.public.lu/de>) einzulegen.

Mit handschriftlichem Vermerk „gelesen und genehmigt“ _____ am : _____

Nachname und Vorname der sorgeberechtigten Eltern / des sorgeberechtigten Elternteils bzw. des Vormunds:

Unterschrift: _____

Schließung der Akte

Austrittsdatum: _____

Anmerkung: _____

Nachname und Vorname der sorgeberechtigten Eltern / des sorgeberechtigten Elternteils bzw. des Vormunds:

Datum der Unterschrift: _____

Unterschrift: _____

1) Wenn ein oder beide Elternteil(e) nicht über das Sorgerecht verfügen, muss eine Kopie der Dokumente (Urteil oder Ähnliches) vorgelegt werden, die Auskunft über die Vertretung des Kindes geben.

2) Die Arbeitsvorschriften der Foyers scolaires der Stadt Luxemburg sind zu beachten.

3) Füllen Sie das Formular „Administration de médicaments“ (Medikamentengabe) aus und unterschreiben Sie es.

4) CSA = Chèque Service Accueil (Gutscheine für außerschulische Kinderbetreuung)